

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen

**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten

**Band:** 76 (1989)

**Heft:** 10: Alltagsfunktionen : Arbeiten im Büro = Fonctions ordinaires : travaux au bureau = Routine functions : work in the office

**Artikel:** Aktuell : Industriebau als Arbeitsort : Architekten : Scala, Freie Architekten; Birke, Lenz, Nagler; Stuttgart

**Autor:** Joedicke, Joachim Andreas

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-57629>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aktuell

### Industriebau als Arbeitsort

Architekten: Scala, Freie Architekten; Birke, Lenz, Nagler; Stuttgart

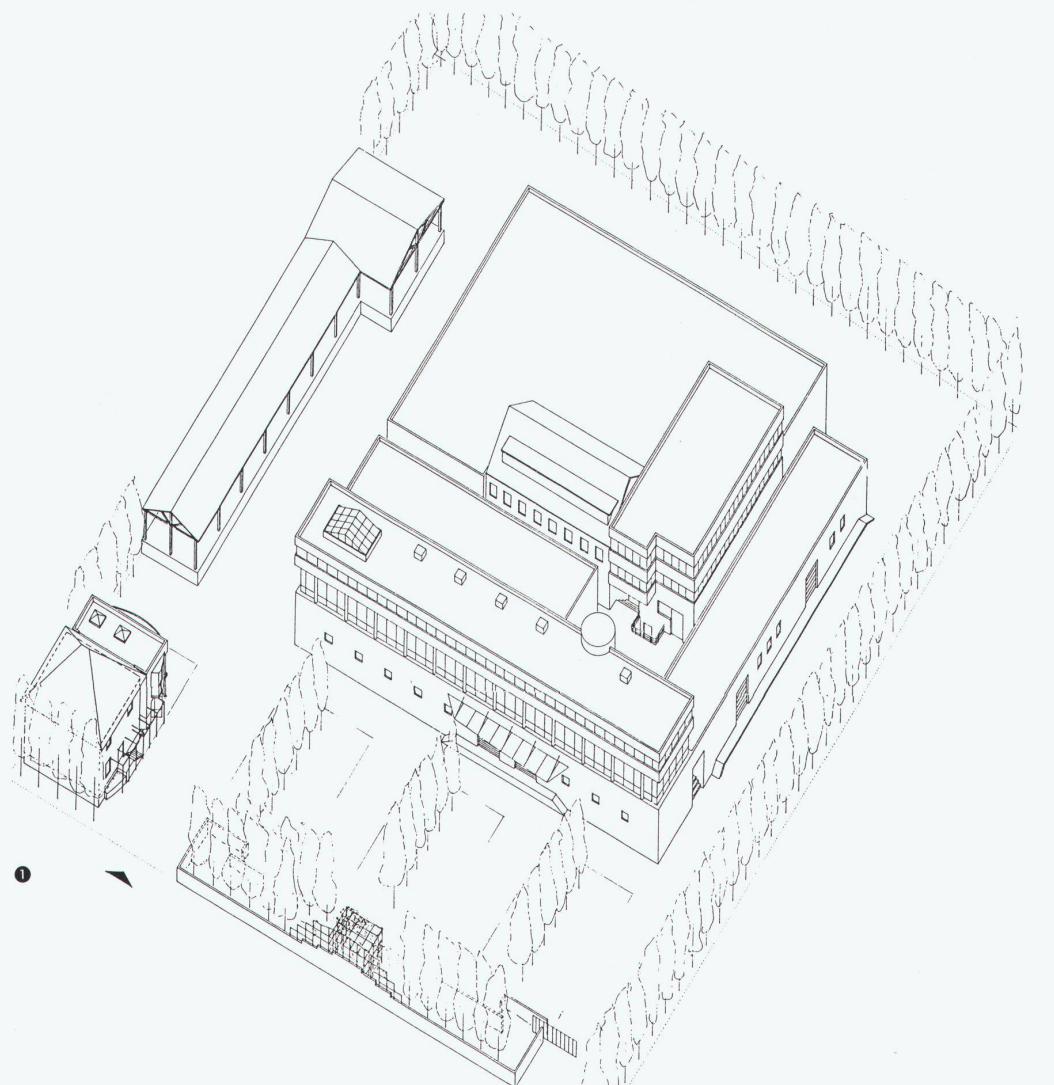
Die Gestaltungsfreiräume im «normalen» Industriebau für Architekten, wenn es überhaupt für notwendig erachtet wird, einen hinzuziehen, sind meistens nur gering. Funktionale Verflechtungen, technische Probleme und vor allem eine vordergründig ökonomische Sicht, die lediglich die Investitionskosten als Massstab zulässt, bestimmen weitgehend die Industriegebiete an den Rändern der Städte.

Das Resultat ist oft belanglos. Unter produktionstechnischen und ökonomischen Gesichtspunkten wird der Bau eines Industriegebäudes als eine höchst unproduktive Investitionsmaßnahme betrachtet. Die Maschine und der Produktionsfluss sind der Mittelpunkt, der Bau bildet lediglich den Witterungsschutz.

Trotzdem beginnt sich langsam die Erkenntnis durchzusetzen, dass eine Fabrik nicht nur eine «Maschine mit einem Wellblechdach» ist, sondern auch zum Image der Firma beitragen und damit Einfluss auf das Produkt im positiven Sinne haben kann.

Am Rande von Stuttgart entstand eine Lagerhalle für Lacke und ein Eingangsgebäude mit Konferenzräumen für ein mittelständisches Unternehmen. Beide Bauten sind Teil eines Gesamtkonzeptes, das den Ausbau der Firma in drei Bauabschnitten vorsieht. Es standen funktionale und technische Probleme im Vordergrund der Planung; das Gesamtkonzept berücksichtigt den Produktionsfluss am Ende der lang angelegten Planung, musste aber auch alle bis dahin zu erreichenden Interimsmaßnahmen miteinbeziehen. Die neu gebaute, zweigeteilte Lagerhalle, die sich wie ein Riegel vor den Bestand legt, soll später aufgestockt werden und Raum für die dann dahin konzentrierte Verwaltung bieten. Seitlich wird später ein weiteres Produktionsgebäude angebaut.

Die Planer, junge Stuttgarter Architekten, die sich unter dem Namen «Scala» zusammengeschlossen haben, berücksichtigen diese Anforderungen, versuchten darüber hinaus aber, den Neubauten ein Gesicht zu geben, das sich auf den Bestand bezieht und neue gestalterische An-



②

Isometrie der Gesamtanlage  
Der Endzustand sieht eine Aufstockung der Lagerhalle mit einem Verwaltungsteil und einem weiteren seitlich angefügten Neubau vor.



③

Isometrie des Pförtnerhauses  
Das schlichte Äußere der Lagerhalle wird durch ein umlaufendes rotes Doppelband und das expressiv gestaltete Vordach gebrochen.

stösse enthält. Dabei mussten sie sich auf diejenigen Elemente beschränken, bei denen ein Mehraufwand vertretbar ist. Ein umlaufender roter Doppelstreifen gliedert die Gasbetonfassade in Dreiviertel ihrer Höhe, reduziert damit visuell die Höhe und wirkt zusammen mit den expressiv gestalteten Aufhängungen des Vordaches und dem seitlich freigestellten Kamin belebend und gliedernd.

Der Schwung des ersten Obergeschosses und die eingestellte «Kiste» des Pförtners beim Empfangsgebäude am Eingang verdeutlicht, dass hier ein neuer Bau neben den alten gesetzt wurde, ist aber mit seiner Ausrichtung zum Haupteingang durchaus auch funktional zu begründen. Bei allen Stahlteilen findet sich das gleiche Rot, die Firmenfarbe, wie bei der Lagerhalle. Im Inneren wird sie in Kontrast zu einem kräftigen Blau gesetzt.

Diese Komposition aus alt und neu, die Art, wie das Neue zum Alten gesetzt wurde, soll auch etwas über die gegenwärtige Haltung der Firma zum Ausdruck bringen. Beide Häuser haben eine «eigene Sprache und eigene Gesten». «So wie sie nebeneinanderstehen, symbolisieren sie ein Miteinander von Vergangenem und Zukünftigem, von Gemeinsamkeiten und Unterschieden, von Tradition und Hoffnung.» (Scala.)

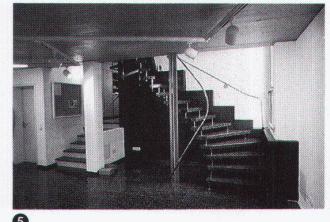
Die gestalterischen Spielräume im Industriebau sind nicht gross; durch die konsequente Beschränkung auf ausgewählte Elemente, auf Details ist der Architekt aber in der Lage, einen funktionalen Bau zu veredeln und ihm ein aus der Masse anderer Lagerhallen und Industriegeräte «herausragendes» Aussehen zu verleihen.

*Joachim Andreas Joedicke*

**4**  
Vom Eingang wird sichtbar, wie der neue Bau sich aus der Geometrie des Bestandes befreit.

**5**  
Treppe im Pförtnerhaus

**6**  
1. Obergeschoss des Pförtnerhauses



4

5

